

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
sátoraljaújhely, Főter 8 szám
Telefon: 42. száma.

Kéziratokat nem adunk vissza.

NYILTTÉRBE MINDEN GARMENT SOR 40 FILL.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HÍRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 korona.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden sor után
2 fill. Pető betűknél nagyobb, avagy
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyasög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

A diadal.

— máj. 8.

Amit hónapok óta tántoríthatatlanul hittünk, másoknak szünet nélkül hirdettünk, ragyogó illúzióknak, szívárványos reményünk kezd fogható, reális, dicsőséges valósággá válni. Azt kell hinnünk, hogy a diadal, melyet e zordon tél iszonyu csatáinak ágyudörgése nem volt képes álmából fölkelteni, most végre a Dunajec berkeiben fölriadt álmából és megtette első gyönyörű lépését.

A nyugat-galíciai győzelem, az orosz front áttörése, ágyu, lövőszér és fogolyzákmány mindez a kibontakozás, a végleges leszámolás, a világháború dicsőséges befejezésének első kezdete. Bármilyen nagy és véres munka legyen is még hátra, az többé a bizók reményét sirba nem fektetheti, a kishitűek kétségét életben meg nem tarthatja, seregeink ellenállhatatlan robajjal törtetnek végső céljuk felé.

Ha magunknak ez iránt kétségünk volna, kétségeinket el kellene oszlatni annak a tüntető módnak, ahogy a miniszterelnök a támadó csata sikerét a képviselőházzal közölte.

Nyílt ülésben a tárgyalást félbeszakasztva állt fel gr. Tisza István és elmondta, mint kellett harca a szövetséges hadseregek, mint indítottak csatát, mint törték keresztül több helyen az oroszok hadseregét és mint folytatják feltartóztatlanul diadalmas támadásukat, ejtve zsákmányt emberben és hadiszerben beláthatatlan tömeggel. Minden indulatnál erősebben ragadta meg a képviselőházat ez a közlés. Az eset jelentősége iszonyu hatalommal járta át a lelkeket. Az emberek tudták vagy érezték, hogy ennek a nagy időnek egyik nagy pillanatával állanak szemben, hogy a Kárpátok fölötti diadalmas csatában a világtörténet keze mozdult meg, hogy forduljon. És mindenkinek megdobbant a szíve a gondolatra, hogy ezt az évszázadokra érvényes fordulatot a német hadsereggel együtt munkálta a magyar hadsereg. Évszázadok multak el anélkül, hogy a magyar nemzet becsületese és izmos kezét rátehetné volna a sors kerekére. Ami e háború következtében történni fog, annak mi magyarok: magna pars funimus, abban nekünk magyaroknak nagy részünk van; sőt el lehet mondani, az a magyar hűség, a magyar katonakerülés, a mi vitézeink halálmegvetése és önfeláldozása nélkül alkalmasint meg sem történhetett volna.

Mi természetesebb, mint hogy a magyar képviselőház ujjongó örömben, lázas izgalomba esik és félbeszakítja munkáját. A miniszter, az ellenzéki pártvezér és a Ház elnöke megindultan ünneplik magyar katonáinkat és a szövetséges; a tenyerek tapsba verődnek össze, köny folyik a szemekből, éljenzés rázza meg a Ház falait és e tűzhányó kitörése a lelkeknek végül harmónikus hódolatba olvad ősz királyunk iránt. Valóban mintha az isteni gondviselés egy hosszú élet soknemű megpróbáltatásáért, gyötrelmes veszteségeikért a lenyugvó nap minden biborával és fényözönével akarná elborítani I. Ferenc József fejét.

Elbizakodás és ellenfeleink gunyolása nélkül fogadjuk a diadal e hajnalhasadását. Sehol oly erőt immár nem látunk velünk szemben, mely képes lenne a mi dolgunkat visszajára fordítani. Hónapokon keresztül mint a szikla állott a magyar baka a Kárpátok szikláin és fogadta a muszka csapongó áradatát. Ez áradat végre megtört, ereje meglankadt, hatalma leomlott és most a szikla megmozdul, hogy megadja neki a kegyelemdőfést. A katasztrófa lehe csap felénk északról, még egy kis idő, még egy nagy roham az ellenségre, még egy utolsó áldozatkészesség itthon és ezzel megvan a végső diadal minden fölfele. Azután megnyílnak a jövő kapui, melyeken át a győzők sorában lobogó zászlókkal vonul új idők elé a magyar nemzet is.

Ami egyesít.

— máj. 8.

Ellenségeinket nemcsak megtepte, hanem meg is dobogtatta az a nagyszerű egyetértés, amelyben az egész nemzet összeforrt. Ez halomra döntötte a számításait ellenségeinknek, akik helyesen veszik észre, hogy ebben a szoros egységben rejlik a mi legfőbb erőnk, ez biztosítja számunkra a végső diadalt.

Ebben a minden elismerésre méltó magatartásban kitünő része van az ellenzéknek is, amelynek nagy többsége a háború kezdete óta gondosan kerül minden olyan kérdést, ami szethuzásra vezethetne és azt keresi, ami egyesít. Egyetlen kivétel ebben a tekintetben a választójog kérdése, melyet az ellenzék éppen nem szerencsésen hozott most szóba, azzal az indítványával, hogy a szavazati jog megadásuk minden husz éven felüli állampolgárnak, aki a háborúban résztvett. Az indítványt a miniszterelnök meggyőző fejtegetései után az országgyűlés tudvalevőleg nem fogadta el, az ellenzék azonban még mindig napirenden tartja ezt a kérdést, mint a kormány iránt való bizalmatlanságának a forrását.

Csak hogy először is nem áll az, hogy az ellenzék bizalmatlan a kor-

mány iránt. Sőt annyira nem bizalmatlan, hogy hozzájárult a mandátumok meghosszabbításához, vagyis ahhoz, hogy a mandátumok lejáta után is a mai többség és a mai kormány vezesse a közügyeket. Ebben pedig teljes bizalom nyilvánul meg.

Másodszor, — ami azt Tisza hétfői beszédében is kifejtette, — a választójog kérdése a mostani helyzetben legkevésbé sem időszerű. Most az országgyűlés rendkívüli munkásságát egészen igénybe veszik a háborúval kapcsolatos ügyek és csakis azok. Most nem lehet ötletszerűen különleges programponctok érvényesítésével kísérletezni.

Harmadszor kár lenne azt a látszatot kelteni, mintha a harctéren küzdőknek okuk volna az őket megillető szavazati jog mértékével elégedetlenkedni. Hiszen az altiszteket a meglévő törvény szerint is választójog illeti, azonkívül pedig Tisza ismetelten kijelentette, hogy ezt a jogot hajlandó kiterjeszteni mindazokra, akik a csatamezőn kitüntetik magukat.

Negyedszer hőseink megjutalmazásának, az irántuk érzett elismerés és hála lerovásának nem a szavazati jog kiterjesztése a leghelyesebb módja; más eszközt kell keresni ennek a célnak az elérésére s az igazán megfelelő eszközt őszinte buzgalommal keresi a miniszterelnök és az egész nemzet. Ez már olyan ügy, amely alkalmas politikusan egyetíteni és egy táborban tartani, mert időszerű, fontos és egyetemes.

Tisza hétfői nemesebb higgadt beszédében óvatosan kerülte a választójogra vonatkozó polemikát, ellenben igen behatóan foglalkozott a rokkantokról való gondoskodás kérdésével. A rokkantakat a kormány orvosi utókezelésben kívánja részesíteni, azután kiképzést és megfelelő patronázsszerű munkát nyújt nekik. Ez az ügy s a többi is, amire a kormány javaslati vonatkoznak, mind szoros összefüggésben áll a háborúval s az ország legfőbb érdekeivel, következésképpen alkalmassak a hazafiakat egyesíteni abban a törekvésben, hogy minél magasabbban és szerencsésebben intéztesse el. Ezeknek a megvitatásában vegyen minél tevékenyebb részt az ellenzék, az ellentétek felidőzésére alkalmas pártkérdések tárgyalását pedig hagyja bekésett időkre. Ezt kívánja a nemzeti egység érdeke.

Zemplénvármegye árvaszéke a közönséghez.

A hősök árváirért.

— máj. 8.

Vármegyénk árvaszéke a következő szép felhívást és kérelmet intézi Zemplén hazafias közönségéhez:

Zemplénvármegye árvaszéke átérve azon missió nemességét és nagy fontosságát, a melyet a magyar kir. Belügyminiszter úr a harctéren elesett, megsebesült, vagy hadi faramalmak következtében elhalt, illetve a harctéren eltűnt katonai egyének kiskoru gyermekei védelme érdekében indított, amely missió főcélja, hogy a harcban elesett hősök tetterős, munkás, elégedett polgárokkal méltóan pótolva legyenek: kötelességének tartja

tehát, hogy a szóban forgó kiskoruak jövőjének biztosítását a maga részéről minden eszközzel lehetővé tegye, számitva természetesen arra, hogy e cél elérésében a társadalomnak nemcsak nagy és intenzív érdeklődését képes felköltetni, hanem hathatós segítségét is igénybe fogja vehetni.

Lehet e nemesebb feladat annál, hogy a hazánkért, érettünk életüket feláldozott hősöknek, vagy eltűnteknek önmagukkal tehetetlen gyermekeit a családba szerető gondossággal védelmünkbe vegyük s azoknak jövőjét biztosítsuk? Hiszen ezen Istennek tetsző cselekedettel az itthon maradtak a haza iránti kötelességeiket ép oly nemesean róhatják le, mint azok a hősök, akik értünk véreznek!

A vármegye árvaszéke áthatva a cél fontosságától, a területén működő összes társadalmi egyesületeket, intézeteket és intézményeket felkéri, hogy a szóban forgó kiskoruak ügyeit a legmelegebben karolják fel és pedig akként, hogy elsősorban ezeket részesítsék védelemben és lehetőleg mindazokat az ingyenes helyeket, melyek rendelkezésükre állanak vagy fognak állani: a harctéren elesett, vagy megsebesült, vagy hadi faramalmak következtében elhalt, vagy a harctéren eltűnt katonai egyének kiskoru gyermekeinek adományozzák.

A vármegye területén lakó tehető magánosokhoz és jótékony családokhoz pedig azon kéréssel fordul az árvaszék, hogy ezen gyámol nélkül maradt kiskoruakat fogadják otthonukba, tartásukról, nevelésükről gondoskodjanak s jövőjüket biztosítsák. Az árvaszék számít arra, hogy a jótékony családok és nemes magánosok sok esetben a szülői szeretettel körülvevett kiskoruak örökbe fogadásától sem zárkoznak el, amely szándék kivételéhez az árvaszék gyors és biztos segítségét nyújtja. Mindazon egyéneket és családokat, akik ily kiskoruak gondozását vállalni óhajtják, ez uton is figyelmezteti az árvaszék, hogy a vármegye területén működő főszolgabírák, közigazgatók és körjegyzők, illetve jegyzők felhívattak arra, hogy e nemes szándék megvalósításánál a leglelkismeretesebb gondossággal és legnagyobb gyorsasággal működjenek közre.

Amennyiben a jótékony család, vagy magános az elvett kiskoru, vagy kiskoruaknak saját körében való felszerelésére nem vállalkoznék, illetve nem vállalkozhatnék, de készségesen megfizetné a neveléssel járó mérsékelt tartásdíjakat; ez esetben az árvaszék az ily kiskoruakat a legközelebb eső állami gyermekmenhely gondozásába beutalja. A gyermekmenhely az alább felsorolt összegekért vállalja el ily gyermekeknek tartását és nevelését; a jöttévi családoknak azonban meg van a joguk ellenőrizni a tevékenységüket.

A díjak a következők: a gyermek 1 éves korának betöltéseig havi 14 K. a betöltött 1 éves kortól a gyermek 7. életévének betöltéseig havi 8 K., ezentul pedig a gyermek 15. életévének betöltéseig havi 10 K. E tartásdíjakon felül havonként 6 K. kell fizetni, mely összegben a gyermek ruházódásának, iskolázatásának, orvosi s közigazgatási ellenőrzésének s gyógyításának összes költségei is befoglaltatnak. Nem terheli azonban e havi 6 K. költségfizetése a jöttévt, amikor kétségtelen, hogy az ilyen gyermeket elhagyottá kellett volna nyilvánítani, ha a jöttévi család a

tartásdíj fizetésének kötelezettségét nem vállalta volna.

Zemplénavármegye árvaszéke bizton reméli, hogy az itt körvonalozott kérelem a társadalom minden rétegében élénk viszhangra fog találni; a gondolatot nemes tett követi s a le-törölt könnyekért Isten áldása száll azokra, akik az értünk elvérzett hősök száralomra méltó árvái fájdalmát enyhítik és jövőjét biztosítják.

Zemplénavármegye árvaszéke:

Pintér István,

vármegyei árvaszéki elnök.

Fekete József levele a lövészárokból.

Hogy élnek az njhelyi honvédek a harctéren.

— máj. 8.

Fekete József ujhelyi lakatosmester, városunk egyik tekintélyes iparosa, ki egyidőben az ujhelyi Munkásbiztosító Pénztár elnöke is volt, érdekes levelet küldött hozzánk, melyben eeseteli az ujhelyi honvédek életét a lövészárokból s érdekesen elmondja, hogyan ülték meg az ujhelyi honvédek egyik bajtársuk születésnapját.

Íme a harctéri levél:

Mi, harctéri katonák, egyik bajtársunk születésnapját egy kis lengyel faluban tartottuk meg. Összegyűltünk mindannyian, akik a rajvonalba küzdünk szeretett hazánk előrehaladása és fényes győzelméért, hogy egy kis jó murit csináljunk. Voltunk számszerint negyvenen.

En, F. J., ki közöttük majdnem a legfiatalabb vagyok, voltam a szakács, aki a fényes menüt elkészítettem. Volt ott minden, ami a harcoló katonának jó. Az első fogás: konyak, melyhez a hadnagy ur révén jutottunk. T. i. előző napon a nagy pakolás következtében a termos összetörvén a tartalma nekünk jutott prédául. Szardínia, husleves metélt tésztával, főttus (gondolat mártással) paszuly díznőfejjel. (Itt jön a látom megjegyezni, hogy az ilyen fölséges eledelhez, már mint t. i. a díznőfej a harctéren ritkán jut a honvéd, ehhez is ugy jutottunk, hogy egy bajtársunk sikerítette.) Sültus zsírban sült krumplival, palacsinta gyümölcs lekvárral, narancs, füge és különféle cukorkák. Végül finom vörös bor, melyet még finomabb cigaretták füstje mellett fogyasztottunk el. Midőnyian meg voltunk elégedve az ebéddel. Hogyne letünk volna, amikor a szakácsunk már kis gyermek korában édesanyja oldala mellett sajátította el a szakács mesterség művészetét.

A multság tartott néhány órán át, melyen olyan jól éreztük magunkat, mintha csak odahaza letünk volna kedveseink körében. Hej! pedig milyen messze vagyunk a mieinktől! A beszélgetésünk témája ami szeretteink körül forgott. Közben-közben természetesen mint jó magyar honvédekhez illik, a zenéről sem feledkeztünk meg, melyet a muszka tüzérség szolgáltatott, amit mi már olyan kedélyesen hallgatunk. Végül azután a társaság szétszolgált, mindenki vissza a rajvonalba és mint a dicső 10-es honvédekhez illik farkasszemet nézünk az ellenséggel.

Lövészárok, 1915. apr. 15.

Hazafias tisztelettel:

Fekete József,

10. honvéd gy. e. III. zászlóalj,

Menyasszonyi kelengyék

bevásárlásánál ajánljuk SZEGŐ SÁNDOR áruházának nagy fehérnemű osztályát. Elsőrangú áruk, legolcsóbb árak.

A VILÁGHÁBORÚ.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

Bekerített orosz haderők.

Az orosz hadsereg katasztrófája.

Budapest, máj. 7.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenté:

A ezövétséges osztrák-magyar és német haderők folytonos üldözési harcok között előcsapataikkal átlépték a pilano-jasloi Wiszlóka szakaszt. Jaslótoól délre a dukia-rimanowi terepen erős csapataink zárják el a kárpáti utakat, amelyeken az oroszok rendetlen oszlopokban vonulnak vissza észak és északkelet felé. Ezen ellenséges oszlopokat nyomon követi a Beszkiéden át előrenyomuló hadseregünk, amelynek kötelékében német erők is harcolnak.

A hadifoglyok száma és a hadizsákmány mennyisége folyton emelkedőben van. Különösen a 10 ik hadtestünk tegnap egymaga 5 nehéz és 16 könnyű ágyut zsákmányolt.

A kárpáti arcvonal keleti szakaszán levő csapataink eközben az oroszoknak kétségbeesett támadásait az ellenség leg-súlyosabb veszteségei mellett visszaverik, így tegnap az Ostri magaslat elleni újabb előretörést a leghatásosabb tüzérségi tüzrel visszavertük, 1300 embert elfogtunk és több ellenséges osztagot oldaltűzzel megsemmisítettünk.

A délkelet-galiciail arcvonalon is meghiusult az ellenség minden kísérlete, hogy egyes támaszpontokat elfoglaljon.

A déli harctéren nincsenek események. Az ágyuharoban mozsaraink Belgrád mellett teli találatokkal a francia ten-gerezeti ágyukat megsemmisítették.

Höfer altábornagy,

a vezérkar főnökének helyettese.

A német vezérkari jelentés.

Berlin, máj. 7.

A német nagy főhadiszállásról hivatalosan jelentik:

Nyugati hadszintér:

Ypernnél az angoloknak összes arra irányuló kísérleteit, hogy az apr. 17. óta a harc gyújtópontját képező hatvanas számú magaslatot Kiliebetől délkeletre tőlünk elragadják, meghiusítottuk, ott Ypern irányában ismét tért nyertünk. Az ellenség ezen harcokban 2 gépfegyvert, 1 aknavetőt és nagyszámu fegyvert és löszert veszített. Támadásait folytatása közben ma reggel az angolok ismét nagy veszteségeket szenvedtek.

A Maas és Mosel között a Maas magaslatokon és Ailly erdőtől délkeletre és délre elfoglalt területet tartjuk és megerősítjük. Flireynel állásunknak egy keskeny árokrisze még a franciák birtokában van, egyébként ott minden támadást visszautasítottunk. Steinabruettől északra a Fecht-völgyben az ellenség támadási kísérleteit tüzelésünk csirájában elfojtotta.

Keleti hadszintér:

Szadowtól délre és Rossyenyetől keletre folyó harcok az oroszok kifejezett vereségével végződtek. Az ellenség erős veszteségeket szenvedett, 1500 foglyot veszített és teljes visszavonulásban van. Kalvarjától délnyugatra, Augustowtól délre és Prasznyától nyugatra orosz részlettámadásokat véresen visszavertünk. Ezen harcokban az oroszok összesen 520 foglyot veszítettek.

Délkeleti hadszintér:

Az Alsó Dunajec jobb partján vívott harcok tegnap szintén a szövetséges csapatok teljes sikerével végződtek. Az ellenség ott a leggyorsabb visszavonulásban van kelet felé, csak a Wiszulán áll még egy kis osztag helyt. Tovább délre a Wiszlóka jobb partján Wiszlók irányában és Jasielkaa át előrenyomultunk. Mackensen vezérezredes hadsereg csoportja jobb szárnyának részei több ízben összeütköztek már a kárpáti frontnak a lupkowi szorosától nyugatra eső részén azon orosz oszlopokkal, amelyek a sarkukban levő szövetségesek elöl sürgős visszavonulásban vannak. A hadizsákmány minden előre tett lépéssel növekszik.

A legfőbb hadvezetőség.

A tanuló ifjúság bevonása mezei munkálatokra.

A kultuszminiszter körrendelete.

— máj. 5.

Az ekeszarva mellől a harctérra szpilitották a munkabíró férfiakat. A kormány a legkörültekintőbben gondoskodik arról, hogy a mezei munkaerőben támadt hiányokat pótolja. A katonák szabadságolása mellett új munkaerőnek bevonásával fogják biztosítani, hogy az aratásnál elegendő kéz álljon mindenütt rendelkezésre. Így felmerült az a terv, hogy a hadifoglyokat is foglalkoztassák a mezei munkálatoknál. Jelentékeny munkaerőnek lehet számítani a földmivelők feleségeit és a falusi ifjúságot, amely minden mezei munkában tevékeny részt vehet. Az ifjúságnak a mezei munkálatoknál való alkalmaztatása ügyében Jan-kovich Béla kultuszminiszter érdekes körrendeletet intézett a vármegyéhez. Elrendeli, hogy a népiskolákban június helyett már április végén tartassék meg az évrzáró vizsgálatokat, hogy a tanuló ifjúság a mezei munkákban részt vehessen. A vallás- és közoktatásügyi miniszter rendelete így szól:

A gazdasági munkaerők jelentékeny részének hadbavonulása folytán szükségessé válván a tavaszi és nyári mezőgazdasági munkálatoknál hiányzó munkaerők pótlása, erre a célra fel kell használni minden rendelkezésre álló munkáskezelt. Ilyen munkaerő, amely a tevékenységben értékesen felhasználható: a népiskolai mindkét nembeli ifjúság. Hogy mód adassék a tanulóknak a munkálatban akadálytalan felhasználására, megengedem, hogy a községi és állami iskoláknak, ugy a működésben levő ismétlő tanfolyamokban, mint a mindennapi iskolai évfolyamokban a folyó tanév április havában befejeztessék és az osztályvizsgálatok április hó végéig megtartassanak. A fiúiskolák VI. osztálybeli tanulóinak tartandó záróvizsgálatokra vonatkozólag már előzetesen intézkedtem.

Ennek engedélyezése mellett elvárom azonban, hogy olyan községekben, ahol a lakosságnak nem mezőgazdasági irányú foglalkozásánál fogva a termelők igénybevitelére nincs szükség, így különösen pedig oly városokban, ahol a város közvetlen közelében nincs gazdasági munkaerő pótlását igénylő mezőgazdasági terület, az iskolaszék a tanügyi érdeket szem előtt tartván, akként fog határozni, hogy a tanítás a tanév végeig folytattassék és az osztályvizsgálatok a szokott rendes időben tartassanak meg.

Emelkednek az árak.

A rendőrkapitány jelentése áprilistól

— máj. 8.

Schmidt Lajos kapitány a következőkben terjesztette be áprilistól szóló jelentését a városi tanácshoz:

A személy- és vagyonbiztonság az elmúlt hónapban általában kielégítő volt. Lopás büntette 6, lopás vétsége 19, egyéb bűneset, vagy vétéség 6 esetben fordult elő, illetőleg ennyiszter fogatosított nyomozás.

Mint a közbiztonságot veszélyeztető idegen egyén kiutasított és el-toloncoltatott 5. Vagyontalan galiciail Ungarisch Hradischba utasított 71.

Élelmiszereknek tulzott árban való elárúsítása miatt három egyén 3-3 napi elzárásra és 200-200 pénzbüntetésre, egy egyén 1 napi elzárásra és 50 korona pénzbüntetésre ítéltetett. Az ítéletek jogerőssége után a neveteket közölni fogom. Idegen bornak a Tokaj-Hegyalja területére engedély nélkül történt behozatala miatt egy kereskedő ellen kihágási eljárás van folyamatban.

Az élelmiszerek és egyéb közszükségletet képező cikkek ára még mindig emelkedőben van. Folyó hó 1-től a marhahús 360, borjúhús 320, sertésbél 320 kilonként. Tejben és vajban nagy hiány mutatkozik, ellenben a tojás 6-8 fillerre szállott.

Megemlítem, hogy a mézárások bejelentették, hogy a jégkészlet kevés, szükségletüket a nyárig sem fedezi, ezért ha jégről gondoskodás nem történik, a húsmérést kénytelenek lesznek beszüntetni. Minthogy az enyhébb következtében a város jégkészlete csakugyan csekély és a szükségletet ki nem elégítheti, jéggyárnak sürgős létesítése, esetleg jégről való gondoskodás iránt a város tanácsához és feltesse hatóságaimhoz előterjesztést tettem.

Végül jelentem, hogy egy a kihágási, mint egyéb ügyek intézésében bizonyos késedelem mutatkozik, aminek az az oka, hogy a vasúti utazási igazolványok kiállítása újabb sok időrablót terhet rótt reánk.

Közlekedési akadályok elő nem fordultak, tüzeset nem történt, az egyesületek működése ellen kifogás fel nem merült.

HIREK.

Suhog a selyem. Nagyon hálátlan témával lépek a nyilvánosság elé. Es most kiváltképpen a férfiak kérem arra, hogy olvassák el e cikket, gondolkozzanak felette és azután cselekedjenek. Azokat pedig, akiket a férfiak cselekedete majd érinteni fog, arra kérem, hogy szintén gondolkozzanak és vegyék fontolóra, hogy a nők szavazati jogot akarnak, a férfiakkal egyenjogúságot követelnek és ennek dacára úgy gondolkoznak, mintha most is a fehér leányszobák világában élének és nem volna háború.

Forgatom a divatlapokat: új tavaszi modellek, drága kézi himzősékek. Selyem itt, selyem ott, a szabónő mondja: selyem a divat. Tehát selyem a divat.

A kenyérben ötven százalékknak kell lenni a kukoricából vagy árpából, arany kell egy pár csibéért, szédületes a husár, méregdrága igazán a megélhetés, amelynek nehézségeiről minden ember panaszkodik, — de azért suhogni fog a selyem, mert selyem a divat.

Hát nem komikus ez? Hát nem kell újjal rámutogatni azokra, akik a mai komor időkben, amikor nemzetünk élet-halál harcát vív és legjobbjaink hullanak el a rettenetes esatán, önmagukkal akarnak tetszelegni és selyem ruhát hordanak, amikor minden nappal szaporodik a munkaképtelen emberek, az özvegyek és árva gyermekek száma?

Magyar asszonyok! Sikolt a harci kürt, gondolkozzatok! Most születik az új, a nagy, a hatalmas Magyarország. Iparkodjatok, hogy méltók legyetek ehhez az országhoz.

Győzelmeink és a sebesültek. Szép és megható tanujelét adta lelkesedésének a mai győzelmes, dicső napokban a dohánygyári betegnyugvó állomás vezetősége. Mint értesülünk ugyanis, Széchenyi Ernő gróf és neje ezen a héten a szövetséges hadseregek fényes győzelmei alkalmából saját költségükön megvendégelték gyümölcsessel, borral, szivarral, süteménnyel stb. a betegnyugvó állomás összes sebesültjeit, hogy így még emlékeztetésebbé és örvendetesebbé tegyék előttük a diadal nagy napjait.

Adakozás. Vitányi Jenő fogadó főellenőr és marhalevel kezelő 10 koronát küldött be lapunkhoz, még pedig 5 koronát a megvakult katonák, 5 koronát pedig a Vörös Kereszt részére, mint Hodossy Mihály vármegyei hajdu ajándékát, ki a folyó hó 4-én megtartott vásár alkalmából a megduplázva visszakapott előleget az említett nemes célra szánta.

Fejes István hamvainak át-helyezése. A tiszáninneni kerület néhai püspökének, Fejes István hamvainak az időközben létesített családi sírboltba való áthelyezése a héten, május 3-án, hétfőn délután 3 órakor a sírbolte gyházi felavatásával megtörtént. Az aktuson a család tagjai: özv. Fejes Istvánné, Fejes Ernő és családja, özv. Buday Ákosné és családja, továbbá a Dókus család képviselőiben Dókus László főszolgabíró volt jelen. Az áthelyezés esendben és csak a család részvétele mellett történt, özv. Fejesné ömga kivánságára, aki épen ezért is nem közölte ezt a nyilvánossággal megelőzőleg. Mint tudvalevő, a boldogult püspök koporsóját a Dókus család sírboltjában helyezték el a temetéskor. Azóta özvegye sírboltot építtetett, aminek felavatását első ízben a halálozási évfordulóra tervezte a család. Ebben azonban az oroszok zempléni betörései (nov. 30-án) a családot megakadályozták. Így a koporsó egész mostanáig a Dókusok sírboltjában talált vendégszállást. — A sírbolt-felavatási imádságot az áthelyezésnél Szombati Szabó István h. ref. lelkész tartotta.

A hadrogtközi Tiszaszabályozó társulat f. évi május hó 12-én délelőtti fél 9 órakor Satoraljaiújtelepen, a vármegye szekházának kistermében választmányi ülést és ugyanaz nap délután fél 2 órakor a vármegyei azékház nagy üléstermében rendkívüli közgyűlést tart.

A polgári fiúiskola háborus gyűjtése. A Kertész Ödön igazgatása alatt álló polgári fiúiskola nagyarányú s fényes eredményű gyűjtést rendezett a háborus jótékony célokra. Ez összegből 20 koronát lapunknak adtak át az Ujhelyben eltemetett hősök síremlékére. Ez összeggel ezt a célt szolgáló alapunk, melyet bankban kezeltünk, 389 kor. 60 fillerre szaporodott. — Az iskolának összesen 390 koronát kitevő gyűjtését a fenti 20 koronán kívül a következő célokra fordították: a háboruban megvakult katonák javára 200 kor., az elesett tanítók özvegyei s árvái javára 50 kor., elesett tanárok özvegyeinek és árváinak 80 kor., végül az Augusztal-alap javára 40 korona.

Házasság. Király Péter aggteleki ref. lelkész, Király András kar, cagi földbirtokos, bankigazgató fia f. évi május hó 5-én kötött házasságot Banócezon, Hutka Margittal, Hutka József bánócezi ref. esperes-lelkész és neje Wächter Maria leányával. A polgári esketést Simcsik Nándor bánócezi körjegyző, az egyházi szertartást pedig Király Sándor kunhegyesi ref. s. lelkész vezegte.

Losonczy Szabó Kornél házasságot kötött eszögői és alsóregmeci Hericz Örszéné urnóval.

A kormány újabb lisztrendelete. A kormány a buzálisztnek tengerlisztrel való keverésére rendeletet adott ki, mely szerint a vármegyei és városi törvényhatóság első tisztviselője a kereskedelmi miniszterrel egyetértőleg kiadott felhatalmazásával elrendelheti, hogy a malomvállalatok köztestületeknek és köztisztviselőknek kenyérelőállításával foglalkozó vállalatai részére, olyan helyeken pedig, ahol a liszt-, illetve kenyéruztalvány-rendszer be van vezetve, a malomvállalatok és a lisztelarusítók bárki részére kenyérlisztet keverés nélkül hozzák forgalomba és a megszabott keveréshez szükséges tengerliszt mennyiségét a keverés céljára egyidejűleg külön szolgáltatassák ki.

Mozielőadások a sebesültek részére. Mar egyszer megemlékeztünk lapunkban arról, hogy az ujhelyi mozi igazgatósága, szép tanujelét adva hazafias lelkesedéseket, előadásokat

rendez délutánonként az Ujhelyben tartózkodó sebesült katonák részére. Mint értesülünk, ezen a héten is voltak ilyen előadások. A teljesen ingyenes előadások tartását az is elősegíti, hogy a hatósági közegek a nekik járó díjakról ezen előadásoknál lemondottak. Csak a legnagyobb olímeréssel emlékezhetünk meg mindazok nemes nagylelkűségéről, akik ez előadások megtartását előmozdítják, egyúttal ez uton is tolmácsoljuk a dohánygyári betegnyugvó állomás vezetőségének köszönetét az előadásokért.

A tokaji polgári őrség újjászervezése. Tokaji tudósítónk írja: A háboru kitörésekor Tokaj városa is azonnal megszervezte a polgári őrséget a múlt év augusztus hó elején. A felette hasznosnak és szükségesnek bizonnyal intézmény azonban a későbbi sorozások és behívások folytán létszámban megcsappanva a szétzilálás szélén volt már. E hó 2-án, vasárnap azután Bárczy Gusztáv tb. főszolgabíró közreműködésével a vonatkozó belügyminiszteri rendelet szerint elkészített és jóváhagyott szervezeti szabályzat alapján csaknem 200 polgári őri részvételével és óriási lelkesedés mellett újjászerveztetett ismét megalakult a tokaji polgári őrség a városháza nagy tanácstermében. — Bárczy Gusztáv tb. főszolgabíró lendületes beszéd kíséretében ismertette a polgári őrség hivatását, majd a szervezeti szabályzatban előírt szolgálati esküt kivette a jelenlevő polgári őrség tagjaitól, figyelmeztetvén kötelességeikre és jogukra. A szervezés munkájában, a szervezeti szabályzat elkészítésében dr. Vértés Gábor ügyvéd vette ki a legnagyobb részt. A teljes katonai fegyelem alatt lévő polgári őrség főparancsnoka dr. Vértés Gábor ügyvéd lett. A polgári őrség 24 óráig van szolgálatban, 16-fegyverrel fog ellátni és katonai kiképzésben fog részesülni. A polgári őrség parancsnoksága a közrendészet ellátásán kívül különösen a nyári időszakban egyidejűleg fellépni szokott járványok elleni védekezésre s egyáltalán a közegészségügy és köztisztaságra helyez különös súlyt a mostani válságos időkben.

Triesti általános biztosító társulat (Assicurazioni Generali) Budapest, V., Dorottya-utca 10. és 12. A „Közgazdaság” rovatában közöljük a Triesti általános biztosító társulat (Assicurazioni Generali) e legnagyobb, leggazdagabb és legregibb biztosító intézetünk mérlegének főbb adatait. Teljes mérleggel a társulat mindenkinek, aki e céből hozzá fordul, a legnagyobb készséggel szolgál. Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítmány-, üveg- és betörés elleni biztosításokat. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a Magyar jég- és vízöntőbiztosító r. t., baleset- és szavatossági biztosításokat az első o. általános baleset elleni biztosító társaság, valamint kezességi és óvadék biztosításokat, eltulajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosításokat és versenylovak, teliverek és egyéb értékesebb tenyésztésközpontok biztosítását a „Minerva” általános biztosító részvénytársaság, valamint áru- és utipodgyászbiztosításokat az Európai áru és podgyászbiztosító részvénytársaság számára. A satoraljaiújtelepi főügynökség Hirsch Albert a Központi Takarékpénztár főkönyvelője.

Mit jósol a „Meteor” május haváról? Május változói napjai: 9. szeles, esetleg viharos, vagy zivataros, 11. meleg, derült, szeles, 14. részben csapadékos, hűvös, 15. meleg, száraz, derült, 17. hűvös, esetleg hideg, szeles, 22. enyhe, 28. csapadékos, hűvös.

Már a háboru előtt is köztudomású volt, a háboru folyamán azonban még jobban bebizonyosodott, hogy az Itala automobil a legerősebb és leggazdaságosabb automobilonk egyike. Magyarország minden vidékén, tekintet nélkül az ut- és helyi viszonyokra

legkitünőbbben megállja helyét és még a legrosszabb utakon is minden akadály nélkül, simán és könnyedén halad. Ez a kiváló automobil, mindenféle nagyságban, szebbnél-szebb karosszériákkal, Ausztria-Magyarországon egyedül csak a H.A.R.T. (Hazai Automobil R. T.)-nál kapható Budapest, VI. Andrassy-ut 8. sz. alatt.

Olecsón eladó egy jó karban levő „Normal Cabinet” szobagözfürdő és három íróasztal. Hol? megtudható a kiadóhivatalban.

A Glória sósborszeszt reuma ellen bedörzsölésre, fogviz készítésre, bőrápolásra, főfájás s nátha ellen sikeresen használják. Kapható minden gyógyszerárban s nagyobb fűszerüzletben.

KÖZGAZDASÁG.

A Triesti Általános Biztosító Társulat

(Assicurazioni Generali)

f. évi április hó 14-én tartott 83-ik rendes közgyűlésén terjesztettek be az 1914. évi mérlegek. Az előttünk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1914. évi december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 1,295,816,563. — koronát tettek ki és az év folyamán bevett díjak 57,686,190 korona és 74 fillerre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 20,917,413 korona és 91 fillérről 419,031,610 korona 88 fillerre emelkedett. Az életbiztosítottak osztalék-alapja 8,041,461 korona 38 fillért tesz ki. A tüzbiztosítási ágban, beleértve a tükörüveg biztosítást, a díjbevétel 19,394,853,656. — korona biztosítási összeg után 32,885,788 korona 77 fillér volt, miből 11,563,659 korona 31 fillér viszontbiztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétel 21,322,129 korona 46 fillerre rugott és ez összegből 15,485,810 korona 20 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege 156,652,322 korona 43 fillér. A betörésbiztosítási ágban a díjbevétel 1,873,080 korona 84 fillerre rugott, miből levonván a viszontbiztosítást, a tiszta díjbevétel 1,032,082 korona 74 fillért tett ki. A szállítmánybiztosítási ágban a díjbevétel kitett 7,566,223 korona 43 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 3,514,676 korona 21 fillerre rugott. Károkért a társaság 1914-ben 48,992,434 K 88 f. és alapítási óta 1,212,012,598 K 55 f. fizetett ki. E kártérítési összegből hazánkra 244,624,706 K 27 f. esik. A nyereség-tartalékok közül melyek összesen 13,978,966 K 09 f-re rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabályszerinti nyereség-tartalék, mely 8,604,388 K 84 f. tesz ki, az értékpapírok árfolyam-ingadozására alakított tartalék, mely az ideai átutalással együtt 2,575,771 K 48 f-re rug, továbbá felemlítendő a 160,000 K-ra rugó kétes követelések tartaléka és az ingatlan tartalék, mely az ideai átutalással 2,638,805 K 77 fillért tesz ki. Részvényenként 500 arany frank osztalék kerül kifizetésre. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek az ideai átutalások folytán 456,949,184 K 97 f-ről 480,984,656 K 23 f-re emelkedtek, a következő elsőrangú értékekben vannak elhelyezve: 1. Ingatlanok és jelzálog követelések 103,383,641 K 09 f. 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 59,112,928 K 90 f. Letétbe helyezett értékpapírokra adott kölcsönök 8,214,629 K 07 f. 4. Értékpapírok 257,435,899 K 59 f. 5. Követelések államoknál és tartományoknál 42,255,393 K 72 f. 6. Tárca váltók 421,637 K 44 f. 7. Késspénz és az intézet követelései a hitelezők követeléseinek levonásával 5,160,526 K 42 f. Összesen 480,984,656 K 23 f. Ezen értékekből 90 millió korona magyar értékekre esik.

Főszerkesztő és lapfőigazgató: **Ehler Gyula**
Felolvasó szerkesztő: **Teleky Sándor**

Hirdetmény.

Alulírott kir. közjegyző Schönfeld Henrik borkereskedő tolesvai lakos megkeresésére közhírré teszi, hogy az általa J. Abrahamovics neusandeci cégnek eladott, de az utóbbi által kellő időben át nem vett 77 gönci hordó tokaj-hegyaljai bor 11405 K. 47 f. kikiáltási ár mellett, a kereskedelmi törvény 351. szakasza alapján, ugyane törvény 347. szakaszának 3. bekezdése szerint nyilvános árverésen el fog adni.

Az árverés megtartására határidőül folyó évi május hó 13 ik napjának délutáni 2 óráját tűzöm ki, Schönfeld Henrik megkereső félnek Tolesva községben levő pincehelyiségébe, ahol az eladandó borok venni szándékozók által előzetesen megtekinthetők.

Árverési feltételek:

1. A venni szándékozók az 11405 K. 47 f. kikiáltási ár 10 %-át, vagyis 1140 K. 55 fillért az árverés megkezdése előtt alulírott kir. közjegyző kezeihez bánatpénzül letenni kötelesek.
2. Vevő a vételárat, nyomban az árverés megtartása után, köteles alulírott kir. közjegyző kezeihez készpénzben kifizetni, mivel ellenkező esetben ajánlata érvénytelenné válik, bánatpénzt elveszti s a nyomban folytatandó további árverésen részt nem vehet.
3. Az elárverezendő borok a kikiáltási áron alól is el fognak adni.
4. Vevő a vételáron felül a III. fokozat szerinti vételi illetéket is viselni köteles.

Tokajban, 1915. évi április 30. napján.

Dr. Hunyor Sándor,
kir. közjegyző.

A t. szőlőbirtokosok szives figyelmét felhívjuk arra a kedvező körülményre, hogy a Raffia Extra Majunga hozzánk megérkezett és avval bármilyen mennyiségben jutányos árban szolgálhatunk.

Reichard Mór és Fia
Sátorajjaujhely.

Klein József
szobafestő, tapétázó és mázoló
Sátorajjaujhely

Rákóczi utca 63. szám a.

I-só rendű modern
kivitelű Legfinomabb bel- és külföldi anyagok.

Telefon szám: 22.

Bérbe adó rét.

A Bereczki-felé vezető uton, az „Ortás” nevű dűlőben levő rét bérbe adó.

Értekezhetni a tulajdonossal:

Lakatos Gyulánéval

Sátorajjaujhely, Kazinczy-u. 41.

Millió euber használja

Orvosság

rekedtség, elnyálkásodás, hurut, köszvény és szemárvány ellen,

a Kaiser-féle
Mell-Caramellát

a „Három Fenyő” védjeggyel.

6100 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosok és privat egyénektől tanúsítja a biztos eredményt.

Egy csomag ára 20 és 40 f.
Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Kardos Zsigmond és Ehlert Gyula gyógyszerárakban s Hrabeczy Kálmán drogériájában, Sátorajjaujhelyben, — Kronovits Miksa gyógyszerárakban Nagymihály, Fábri Arnold gyógyszerárakban Homonna, — Hazay Géza gyógyszerárakban Töketerében.

A nagygyéresi körjegyzőségtől.

610/1915. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott körjegyző Nagyszőlő község képviselőtestületének 7/1915. kgy. sz. határozata alapján ezennel közhírré teszi, hogy Nagyszőlő község határában az 1883. évi XX. t.-cz. 3. §-ának rendelkezése alá eső területen gyakorolható vadászati jog folyó évi május hó 25-től számítandó 6 (hat) egymásutáni évre bérbe fog adni.

Kikiáltási ár 105 korona.

A bérbeadás ideje és helye: Nagyszőlő község házában 1915. május hó 25-ik napján délután 3 órakor.

A képviselőtestület által megállapított és jóváhagyott árverési feltételek a nagygyéresi körjegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Nagygyéres, 1915. évi április hó 29 én.

Kiss Vilmos,
körjegyző.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

**I-só rendű
darabos meszet**

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankeyesület Részvénytárs.
Zemplén-Ladmóczy mész- és agyagipari telepe
Sátorajjaujhelyben.
Sürgőnyozim: Bankeyesület.
Telefon: 32.

Itala

Delauunay-Belleville

Opel

gyönyörűen karosszirozott

automobilok

kizárólag a

H * A * R * T - N Á L

Legdusabb
alkatrészraktár

Budapest, VI., Andrássy-ut 8. kaphatók.